



Contacts, échange et coexistence entre ‘orthodoxe’ et ‘hérétique’: Un regard socio-culturel sur la relation des confucéens avec le monde bouddhiste de la Corée au XVIIIe siècle

Daeyeol Kim

► To cite this version:

Daeyeol Kim. Contacts, échange et coexistence entre ‘orthodoxe’ et ‘hérétique’: Un regard socio-culturel sur la relation des confucéens avec le monde bouddhiste de la Corée au XVIIIe siècle. Pluralité religieuse et culturelle en Asie de l’Est : Chine, Corée, Japon, Daeyeol Kim, Nov 2014, Paris, France. hal-04095540

HAL Id: hal-04095540

<https://hal.science/hal-04095540>

Submitted on 20 May 2023

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L’archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d’enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

***The relationship of Confucian
scholars with the Buddhist world in
the 18th c. of Korea***

Synthesis of researches and
Reflections on approach

KIM Daeyeol

INALCO, Paris

ASIA Research Team (Equipe ASIEs)

Contents

- Images constructed by ideas
- Case studies
- Preliminary reflexion on factors of plurality

Image of a social class in question

- Very long history (for about ten centuries until the 14th c.) of coexistence of diverse religious traditions
- Sudden appearance of a social class (intellectual) isolated in one tradition and impervious to the others, from the 15th to the 19th c. (Chosŏn period) ?
- The culture of litterati class : exclusively Confucian ?

Constructing factors ?

- A idealized / constructed image of this social class by 2 constructing factors ?
- Confucian historiography : exemplary (moral and political) history
- Monotheistic and rational notion of « religion » : « it is a religion only when an experience is confirmed through a confession of faith ».

Recent Studies Reveal :

- Socio-cultural changes in the 18th c.
- Confucian Buddhist dynamics : A more general phenomenon beyond personal and isolated cases
- Cases of literati who show esteem for the other traditions as much as for Confucianism
- Cases of literati, while keeping their Confucian conviction exclusive, interested too in Buddhism and Taoism

Recent Studies Reveal :

- Limit of previous studies : depending on ideological, philosophical or literary exchanges
- Limit of previous viewpoints : sclerotic, monolithic and static regards
- Limit of previous approaches : depending on textual documentation

Amplified and pluri-disciplinary approaches in need

- Object : Contact and exchange provide information about sociocultural dynamism
- Its origins
- Its background and context
- Its indication and parameter

Why the 18th century ?

- In the 16th c. : generalization of Confucian culture (ideology and practices) in the center and provinces
- 17th c. : new relationship between State/Society and Buddhist world
- 18th c. : fundamental and various changes in economic, social and cultural dimensions
- 19th c. : decline of Confucian hegemony, free and detached attitude toward Buddhist world

Objectif of this presentation

- Drawing a simplified layout through summary of recent studies
- Proposal of tasks and approaches for further studies

SYNTHESIS OF RECENT STUDIES

Studied or mentionned literati : 27

강백	1690-1777, 서얼	이의현	1669-1745
김도수	1701-1733, 서얼	이익	1681-1763
김만중	1637-1692	이충익	1744-1816
김정희	1786-1856	이하곤	1677-1724
김창협	1651-1708	정시한	1625-1707
김창흡	1653-1722	정약용	1762-1836
김춘택	1670-1717	정조	1752-1800
박세당	1629-1703	정지윤	1808-1858, 역관
성대중	1732-1809	조귀명	1693-1737
신유한	1681-?, 서얼	채제공	1720-1799
유형원	1622-1673	최창대	1669-1720
이덕수	1673-1744	홍대용	1731-1783
이상적	1804-1865	홍세태	1653-1725, 역관
이언진	1740-1766, 역관		

Historical, social, cultural contexts

- Since the 15th c.
 - Buddhism, royal family and court
 - Buddhism as female religion in *yangban* family
- Since the 17th c.
 - State's acknowledgement of Buddhists monks' devotions during wars
- Relationship between local administration and monasteries
 - Exploitation, cooperation and mutual support

Historical, social, cultural contexts

- Buddhist efforts for resurgence
 - Scholarly promotion
 - Contribution to book production
 - Absorption of Confucian value and practice
 - Approach to Confucian literati
- Monasteries as open space
 - Artistic attractions
 - Place for sightseeing, meeting, studying
 - Pilgrimage for government officials

Historical, social, cultural contexts

- Exchanges between people from different social status, *yangban* and other classes
- → Monks and monasteries' usual existence in many spheres of society and culture

Literati's personal contexts

- Family relationship
- Master disciple relationship
- Political ordeal or alienation
- Loss of beloved ones
- *P'ungniu* 風流 mind/taste
- Request for writings

Kind of monks in contact

- Collapsed *yangban* family
- Having a Confucian grounding
- Renowned for ascetic achievement or scholarly attainment

Positive attitudes toward Buddhist world

- Non-dogmatic
 - Self-reflection,
 - Critical & pragmatic mind,
 - Acknowledgment of subjectiveness
 - Extensive learning
- Comprehensive understanding of Buddhism & profound understanding of Confucianism
 - Acknowledgment of Buddhist fundamental value
 - Search for spirit of primitive Confucianism and deeper understanding of Zhu Xi's thought
- Concern about after death or invisible world

Positive attitudes toward Buddhist world

- Disillusion about Confucianism
 - Buddhists for comparison with Confucians
 - Buddhism for social criticism
- Personal experience and internalisation
 - Recognition through personal exchange and experience
 - Adoption of Buddhist eye as his own not as other's
- One of the ways for self-perfection
- Particular literary style in sūtra
- Concern about history of Buddhism in Korea

Other benefits from Buddhist world

- Space for study, leisure and meeting
- Rituals for ancestors' peace
- Support for book production

Roles as Confucian for Buddhist world

- Criticism
 - Irrational, illogic ideas, ex. : idea of Samsara
 - Scholarly monks' desire for fame
 - Coexistence of critical and positive attitudes
- Social education for monks
 - Confucian education and socialization
- Support for Buddhist activities
 - Writing, compilation, book production
 - Rituals for ancestors

In 18th c. Chosŏn, probably

- Closeness and variety in relationship between Buddhism & Confucianism : more dynamic
- Significant role and place of the Buddhist world in personal and social dimension
- Buddhism was more ubiquitous

Case of a rural Confucian scholar

- Yi Chun 李濬 (1686-1740)
- Hamp'yŏng district in the Chŏlla province
- His journal *Tojae ilgi* 導哉日記 (1717 – 1731)
- Having applied many times for public service without success
- Properties barely sufficient to sustain his family
- Diverse medical and religious practices



Diverse religious practices

- Being faced with uncertainty of life or with death
- Divinations based on the *Book of Changes of the Zhou* 周易.
- Praying to the spirits of nature (明神 : the sun, the moon, mountains, flows or areas of water)
- Buddhist rituals for deads

Buddhist rituals for deads

- Conducted in parallel with the Confucian rites
- Constant presence of Buddhist monk in Confucian families (in a clan community)
- Positive attitude toward Buddhist rite (*ch'ŏndo chae* 薦度齋, « Guidance service for the souls of the deceased (in a good place) »)
- A Confucian scholar accepted Buddhist rituals which were admitted and practices by his society.

Factors of plurality

- Observation : Complementarity & porosity
- 3 closeness in social / global level :
 - Historical closeness (understanding based on prejudice from history)
 - Closeness in spirituality
 - Closeness in group organization
- 2 closeness in personal level :
 - Closeness in space
 - Closeness in a particular social situation